

Grill

User Manual



GRN 7182

EN | RO

01M-8833013200-3116-01

beko

Please read this manual first!

Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Beko appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this user manual and all other provided documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you hand over the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Meanings of the symbols

Following symbols are used in various sections of this manual:



Important information and useful hints about usage.



Warnings for dangerous situations concerning the safety of life and property.



Warning for electric shock.



Warning for hot surfaces.



This product has been produced in environmentally-friendly, state-of-the-art facilities.

Conforms to the WEEE Directive.



It does not contain PCB.

CONTENTS

1 Important safety and environmental instructions 4

- 1.1 General safety4
- 1.2 Compliance with the WEEE Directive and disposal of the waste product8
- 1.3 Package information8
- 1.4 Things to do for energy saving8

2 Your electric griller 9

- 2.1 Overview9
- 2.2 Technical data9

3 Usage 10

- 3.1 Intended use 10
- 3.2 Initial use 10
- 3.3 Operation 10
- 3.4 Double-sided cooking plate 11
- 3.5 Useful tips.....11
- 3.6 Attaching the oil splash plate12

4 Cleaning and care 13

- 4.1 Cleaning 13
- 4.2 Storage 13
- 4.3 Handling and transportation14

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or material damage.

Failure to follow these instructions voids any granted warranty.

1.1 General safety

- This appliance complies with international safety standards.
- This appliance can be used by children who are at the age of 8 and above and by people who have reduced physical, perceptual or mental abilities or by people who are deficient in terms of experience and knowledge as long as they are supervised and given the instructions regarding the safe use of the appliance and dangers encountered. Children should not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance works should not be performed by children under the age 8.
- Keep the appliance and its power cable so that they are inaccessible by children under 8 years old.

1

Important safety and environmental instructions

- If the power cable or the appliance itself is damaged, do not use it. Contact an authorised service.
- Your mains power supply should comply with the information on the rating plate of the appliance.
- For additional protection, this appliance should be connected to a household residual current device with a rating of no more than 30 mA.
- Use the appliance with a grounded outlet.
- Do not use the appliance with an extension cable.
- Prevent damage to the power cable by not squeezing, bending, or rubbing it on sharp edges.
- Do not touch the plug of the appliance with damp or wet hands.
- Do not immerse the appliance or its power cable in water.
- Do not leave the appliance unattended while it is plugged in.
- This appliance is intended only for household use and cooking; it is not suitable for professional use.

1

Important safety and environmental instructions

- Exterior surface gets hot while the appliance is in use. Do not touch hot surfaces to avoid risk of burning.
- Do not leave metal cooking utensils and items on cooking plates.
- Operate and store the appliance on a stable surface.
- Do not attempt to dismantle the appliance.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Unplug the appliance before cleaning and let it completely dry after cleaning.
- Clean only the outer surface and the plates according to the instructions in the Cleaning and Care chapter.
- The appliance is not suitable for outdoor use.
- The appliance should not be operated with an external clock timer or separate remote control system.

1

Important safety and environmental instructions

- Food items can catch fire due to overheating. Do not allow the appliance to get in contact or be covered with flammable items such as curtains, fabric, wall panels and etc.
- Never use the appliance in or near places where combustible or inflammable ambience or places are present.
- Charcoal or similar fuels should not be used with this appliance.
- If you keep the packaging materials, store them out of the reach of children.

Important safety and environmental instructions

1.2 Compliance with the WEEE Directive and disposal of the waste product



This product does not include harmful or prohibited materials specified in the "Regulation for Supervision of the Waste Electric and Electronic Appliances" issued by the Ministry of Environment and Urbanisation. This appliance conforms to the WEEE regulation. This appliance has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the appliance with normal domestic waste or other wastes at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Ask the local authority in your area for these collection points. Help protect the environment and natural resources by recycling used products.

1.3 Package information



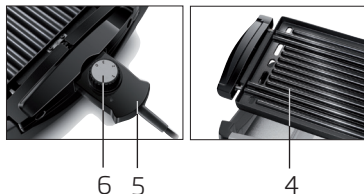
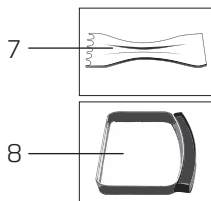
Package of the appliance is made of recyclable materials in accordance with our National Legislation. Do not dispose packaging materials together with domestic waste or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by local authorities.

1.4 Things to do for energy saving

Switch off and unplug the appliance after using it. Select appropriate temperatures when cooking your food.

2 Your electric griller

2.1 Overview



1. Body
2. Oil splash plate
3. Power cable entry
4. Double-sided non-stick grill surface
5. Power cable
6. On/Off and temperature adjustment button
7. Spatula
8. Oil collecting reservoir

2.2 Technical data

Voltage: 220-240 V ~, 50/60 Hz

Power: 1500-1800 W

Rights to make technical and design changes are reserved.

The values which are declared in the markings affixed on your appliance or other printed documents supplied with it represent the values which were obtained in the laboratories pursuant to the pertinent standards. These values may vary according to the usage of the appliance and ambient conditions.

3 Usage

3.1 Intended use

This appliance is intended only for household use and cooking; it is not suitable for professional use.

3.2 Initial use

Clean all parts of the appliances with a damp sponge cloth. When using the appliance for the first time, slightly grease the grill surface.

3.3 Operation

1. Place the appliance on a flat and stable surface.
2. Hold the grill surface (see 3.4) you want to use so that it faces upwards and place it completely onto the body.
3. Place the oil collecting reservoir (8) in its housing which is found at the side of the appliance.



A little amount of water you add into the oil collecting reservoir (8) can reduce the some that will arise during the cooking process.



Attach the oil splash plate to the appliance if you wish to use it (see. 3.6).



WARNING: If the place is not seated completely, you cannot plug in the power cable.

4. Plug the power cable (5) into the cable entry.
5. Plug in the plug of the power cable to the cable entry.
6. Adjust the temperature setting button according to the food you are going to cook.
 - The indicator light will become on and it will go off once the set temperature has been reached.

3 Usage



The appliance will get heated again when in use in order to keep the set temperature. The indicator light will again become on and off during this process. Meanwhile, you can continue the cooking process.



The appliance will reach the desired temperature in 5-10 minutes.

- Place the food you want to cook onto the grill surface (4).
- When the cooking is done, take the food from the grill.



WARNING: Use cutlery which are wooden or made of heat-resistant plastic to turn the food or take the food from the cooking plate.

- Set the temperature setting button to the off "0" position.
- Unplug the appliance and wait for it to cool down.

- When the appliance has cooled down completely, remove the power cable (5) from the appliance.
- Remove the grill surface (4) and the oil collecting reservoir (8) from the body and clean them (see 5.1).

3.4 Double-sided cooking plate

You can use both sides of the cooking plate.

You can use the flat surface for food such as sliced vegetables, egg etc.

And you can use the other side for food you want to grill such as mean, steak etc.

3.5 Useful tips

You can grease the grill slightly if you are going to cook food such as vegetables, fish or lean meat.

If you have seasoned the meat with sauces that contain oil, use the appliance near the kitchen hood. These sauces may cause smoke.

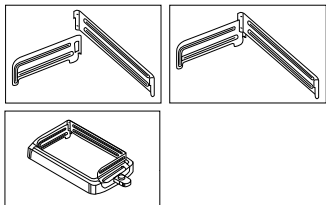
3 Usage



WARNING: Do not touch the plate or the body when the appliance is in use.

3.6 Attaching the oil splash plate

1. Place the long plate onto the short plate through the connection point.
2. Attach the other short plate to the long plate in the same way.
3. Place the attached oil splash plate onto the grill.



4 Cleaning and care

4.1 Cleaning

1. Switch the appliance to the off position.
 2. Wait for the appliance to cool down completely and remove the power cable.
 3. Pull up and remove the grill surface (4).
- Clean the body (1) using a sponge and dish-washing detergent. Do not immerse the appliance in water.
 - Clean the grill surface (4) and the oil splash plate (2) using a soft sponge and dish-washing detergent. You can use hot water.



WARNING: Never use gasoline, solvent, abrasive cleaning agents, metal objects or hard brushes to clean the appliance.

Dry all parts with a soft towel before starting to use the appliance after cleaning it.



We'd recommend you to clean your appliance after each use to keep it well-maintained.



WARNING: Do not immerse the power cable in water. Clean it with a damp cloth.

4.2 Storage

- Unplug the appliance and let it cool down before storing it.
- Please make sure that the appliance is unplugged, cooled and totally dry.
- Store the appliance in a cool and dry place.
- Make sure that the appliance and its cable are kept out of the reach of children.

4 Cleaning and care

4.3 Handling and transportation

- During handling and transportation, carry the appliance in its original packaging. The packaging of the appliance protects it against physical damages.
- Do not place heavy loads on the appliance or on the packaging. The appliance may get damaged.
- Dropping the appliance may render it non-operational or cause permanent damage.

Vă rugăm să citiți mai întâi acest manual!

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați ales un produs Beko. Sperăm să obțineți cele mai bune rezultate de la produsul dumneavoastră, care a fost fabricat la o calitate înaltă și cu tehnologii performante. În acest scop, vă rugăm să citiți cu grijă și în întregime acest manual de utilizare și toate celelalte documente însoțitoare înainte de a utiliza produsul și să le păstrați pentru consultări ulterioare. Dacă transferați produsul altei persoane, oferiți-i și manualul de utilizare. Urmați instrucțiunile și acordați atenție tuturor informațiilor și avertismentelor din manualul de utilizare.

Semnificația simbolurilor

Următoarele simboluri sunt utilizate în diverse părți ale acestui manual de utilizare:



Informații importante și sugestii utile cu privire la utilizare.



Avertismente pentru situații periculoase referitoare la siguranța vieții și proprietății.



Avertisment privind șocuri electrice.



Avertisment de suprafețe fierbinți.



Acest produs a fost fabricat în unități moderne, care sunt prietenoase cu mediul înconjurător

Este conform cu Directiva DEEE.



Nu conține PCB.

1 Informații importante referitoare la siguranță și mediul înconjurător 17

- 1.1 Siguranță generală17
- 1.2 Conform Directivei WEEE și de eliminare a produselor reziduale. 21
- 1.3 Informații despre ambalaj 21
- 1.4 Lucruri de făcut pentru reducerea de energie 21

2 Grătarul electric 22

- 2.1 Prezentare generală.....22
- 2.2 Date tehnice 22

3 Utilizare 23

- 3.1 Destinația de utilizare 23
- 3.2 Utilizare inițială.....23
- 3.3 Funcționare.....23
- 3.4 Placă de gătit cu două fețe .24
- 3.5 Sfaturi utile24
- 3.6 Atașarea apărătorii de stropi de ulei.....25

4 Curățarea și îngrijirea 26

- 4.1 Curățarea.....26
- 4.2 Depozitarea26
- 4.3 Manevrarea și transportul..27

Această secțiune conține instrucțiuni de siguranță care vă vor ajuta să vă protejați de riscul vătămărilor corporale sau al pagubelor materiale.

Nerespectarea acestor instrucțiuni invalidează garanția furnizată.

1.1 Siguranță generală

- Acest produs este conform cu standardele internaționale de siguranță.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta mai mare de 8 ani și de persoanele care au capacități fizice, perceptive sau mentale reduse sau de către persoanele care nu au experiență sau cunoștințe, atât timp cât aceștia sunt supravegheați și au fost instruiți referitor la utilizarea în siguranță a produsului și a pericolelor întâlnite. Copii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Lucrările de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de către copii cu vârsta sub 8 ani.
- Mențineți produsul și cablul său de alimentare departe de copii cu vârsta de sub 8 ani.

Informații importante referitoare la siguranță și mediul înconjurător

- Nu utilizați produsul atunci când cablul de alimentare sau produsul este avariata. Contactați un service autorizat.
- Tensiunea de alimentare a prizelor trebuie să corespundă cu informațiile de pe eticheta produsului.
- Pentru protecție suplimentară, acest produs trebuie să fie conectat la un dispozitiv de curent rezidual ce nu depășește o tensiune de 30 mA.
- Utilizați produsul doar cu o priză cu împământare.
- Nu utilizați produsul cu un prelungitor.
- Preveniți avariarea cablului de alimentare prin comprimare, deformare sau frecarea de margini tăioase.
- Nu atingeți ștecherul aparatului cu mâinile umede.
- Nu imersați produsul sau cablul său în apă.
- Nu lăsați produsul nesupravegheat atunci când acesta este conectat la priză.

- Acest produs este destinat doar uzului casnic și pentru gătit; nu este potrivit pentru uzul profesional.
- În timp ce produsul este în funcțiune, suprafața exterioară se încălzește. Pentru evitarea riscului de arsuri, nu atingeți suprafețele fierbinți.
- Nu lăsați ustensile metalice de gătit și articole pe plăcile de gătit.
- Utilizați și depozitați produsul pe o suprafață stabilă.
- Nu încercați să demontați produsul.
- Utilizați doar componentele originale sau componentele recomandate de către producător.
- Înainte de curățare, deconectați produsul și după curățare, permiteți-i produsului să se usuce complet.
- Curățați numai suprafața exterioară și plăcile conform instrucțiunilor din Capitolul Curățare și Îngrijire.

Informații importante referitoare la siguranță și mediul înconjurător

- Produsul nu este potrivit pentru a fi utilizat în exterior.
- Acest produs nu trebuie utilizat cu un ceas exterior sau un sistem separat de control prin telecomandă.
- Alimentele se pot auto-aprinde datorită supraîncălzirii. Nu lăsați produsul să vină în contact sau să fie acoperit cu articole inflamabile cum ar fi perdele, materiale, panou de perete și etc.
- Nu utilizați niciodată produsul în locuri în care există materiale combustibile sau inflamabile sau în apropierea acestora.
- Nu utilizați mangal sau produse similare cu acest aparat.
- Dacă păstrați materialele de ambalare, depozitați-le în locuri inaccesibile copiilor.

1.2 Conform Directivei WEEE și de eliminare a produselor reziduale.



Acest produs nu conține materiale periculoase sau interzise specificate în „Regulamentul pentru Supervizarea produselor electrice și electronice uzate” eliberat de către Ministerul Mediului și Planificării Urbane. Acest produs este conform cu reglementarea WEEE. Acest produs a fost fabricat folosind componente și materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și sunt potrivite pentru reciclare. Așadar, la sfârșitul perioadei de utilizare a produsului nu-l eliminați împreună cu deșeurile menajere sau alte tipuri de deșeurile. Duceți-l la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Adresați-vă autorităților locale din zona dumneavoastră pentru aceste puncte de colectare. Contribuiți la protejerea mediului și a resurselor naturale prin reciclarea produselor uzate.

1.3 Informații despre ambalaj



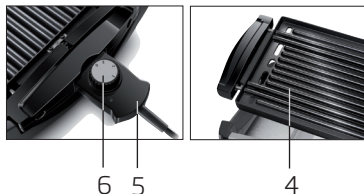
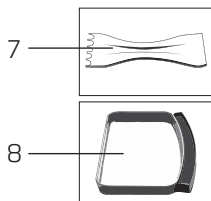
Ambalajul aparatului este fabricat din materiale reciclabile conform Legislației Naționale. Nu aruncați ambalajele împreună cu deșeurile menajere sau de alt tip. Transportați-le la punctele de colectare a ambalajelor desemnate de către autoritățile locale.

1.4 Lucruri de făcut pentru reducerea de energie

După utilizare, opriți aparatul și deconectați-l. Selectați temperaturile potrivite pentru prepararea alimentelor.

2 Grătarul electric

2.1 Prezentare generală



1. Corpul aparatului
2. Apărătoarea de stropi de ulei
3. Punct de atașare a cablului de alimentare
4. Suprafața antiaderentă cu două fețe a grătarului
5. Cablu de alimentare
6. Buton de pornire/oprire și reglare a temperaturii
7. Spatulă
8. Rezervor de colectare a uleiului

2.2 Date tehnice

Tensiune: 220-240 V ~, 50/60 Hz

Alimentare: 1500-1800 W

Drepturile pentru efectuarea modificărilor tehnice și de design sunt rezervate.

Valorile care sunt declarate pe etichetele aplicate pe aparatul dumneavoastră sau alte documente imprimate, furnizate cu acesta reprezintă valorile care au fost obținute în laborator conform standardelor corespunzătoare. Aceste valori pot varia în funcție de utilizarea produsului și condițiile ambientale.

3 Utilizare

3.1 Destinația de utilizare

Acest produs este destinat doar uzului casnic și pentru gătit; nu este potrivit pentru uzul profesional.

3.2 Utilizare inițială

Curățați toate componentele produsului cu o lavetă umedă. Când utilizați pentru prima dată produsul, ungeți puțin cu grăsime suprafața grătarului.

3.3 Funcționare

1. Puneți produsul pe o suprafață plată și stabilă.
2. Țineți suprafața grătarului (v. 3.4) pe care doriți să o utilizați cu fața în sus și plasați-o complet pe corpul aparatului.
3. Plasați rezervorul de colectare a uleiului (8) în carcasa care se găsește lateral pe aparat.
4. Conectați cablul de alimentare (5) în punctul de atașare.
5. Introduceți ștecherul cablului de alimentare în punctul de atașare.
6. Reglați butonul de setare a temperaturii în funcție de alimentele pe care le veți prepara.
 - Lumina indicatoare se aprinde și se stinge atunci când s-a atins temperatura setată.



Adăugând o mică cantitate de apă în rezervorul de colectare (8) puteți reduce o parte din cea produsă în cursul preparării alimentelor.



Atașați apărațoarea de stropi de ulei pe aparat dacă doriți să o folosiți (v. 3.6).



AVERTISMENT: Dacă placa nu este complet instalată, nu puteți introduce cablul de alimentare.

3 Utilizare



Aparatul se încălzește din nou când este în uz, pentru a păstra temperatura setată. Lumina indicatoare se va aprinde și se va stinge din nou în cursul acestui proces. Între timp, puteți continua procesul de preparare a alimentelor.



Aparatul va ajunge la temperatura dorită în 5-10 minute.

- Plasați pe suprafața grătarului alimentele pe care doriți să le preparați (4).
- Când terminați de gătit, luați alimentele de pe grătar.



AVERTISMENT: Pentru a întoarce alimentele sau pentru a le lua de pe placa de gătit, folosiți numai ustensile din lemn sau plastic termorezistent.

- Fixați butonul de setare a temperaturii în poziția închis „0”.
- Scoateți aparatul din priză și așteptați să se răcească.
- După ce aparatul s-a răcit complet, scoateți cordonul de alimentare (5) din aparat.
- Scoateți suprafața cu grătar (4) și rezervorul de colectare a uleiului (8) de pe corpul aparatului și curățați-le (v. 5.1).

3.4 Placă de gătit cu două fețe

Puteți utiliza ambele fețe ale plăcii de gătit.

Puteți utiliza suprafața plată pentru alimente precum legume feliate, ouă etc.

Iar fața cealaltă o puteți utiliza pentru alimente pe care le doriți la grătar, de exemplu carne, fleică etc.

3.5 Sfaturi utile

Puteți unge puțin grătarul dacă urmează să preparați alimente precum legume, pește sau carne slabă.

3 Utilizare

Dacă ați asezonat carnea cu sosuri care conțin ulei, folosiți aparatul în apropierea hotei de bucătărie. Astfel de sosuri pot genera fum.

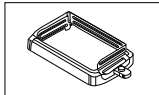
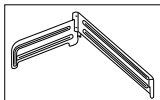
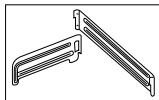


AVERTISMENT:

Nu atingeți placa sau corpul aparatului cât timp acesta este în uz.

3.6 Atașarea apărătorii de stropi de ulei

1. Plasați placa lungă peste placa scurtă prin punctul de conectare.
2. Atașați cealaltă placă scurtă la placa lungă în același fel.
3. Plasați apărătoarea de stropi de ulei atașată peste grătar.



4 Curățarea și îngrijirea

4.1 Curățarea

1. Comutați aparatul în poziția închis.
2. Așteptați ca aparatul să se răcească complet și detașați cablul de alimentare.
3. Trageți în sus și scoateți suprafața cu grătar (4).
 - Curățați corpul aparatului (1) cu un burete și detergent de vase. Nu imersați produsul în apă.
 - Curățați suprafața cu grătar (4) și apărătoarea de stropi de ulei (2) cu un burete moale și detergent de vase. Puteți utiliza apă caldă.

**AVERTISMENT:**

Nu utilizați niciodată benzină, solvent, agenți abrazivi de curățare, obiecte metalice sau racle dure pentru curățarea aparatului.

Uscați toate componentele cu un prosop moale înainte de a începe să folosiți aparatul din nou după ce l-ați curățat.



Vă recomandăm să curățați aparatul după fiecare utilizare pentru a-l menține în bună stare.

**AVERTISMENT:**

Nu imersați cablul de alimentare în apă. Curățați-l cu o cârpă umedă.

4.2 Depozitarea

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a-l depozita.
- Asigurați-vă că aparatul este deconectat, răcit și total uscat.
- Depozitați produsul într-un loc uscat și răcoros.
- Asigurați-vă că aparatul și cablul său de alimentare nu se află la îndemâna copiilor.

4.3 Manevrarea și transportul.

- În timpul manevrării și transportului, transportați produsul în ambalajul său original. Ambalajul produsului îl protejează împotriva deteriorării fizice.
- Nu plasați obiecte grele pe aparat sau pe ambalaj. Produsul poate fi deteriorat.
- Lovirea produsului îl poate face nefuncțional sau poate cauza deteriorarea iremediabilă.

